



Ч.36.2026

Рік X

20 вересень 2026

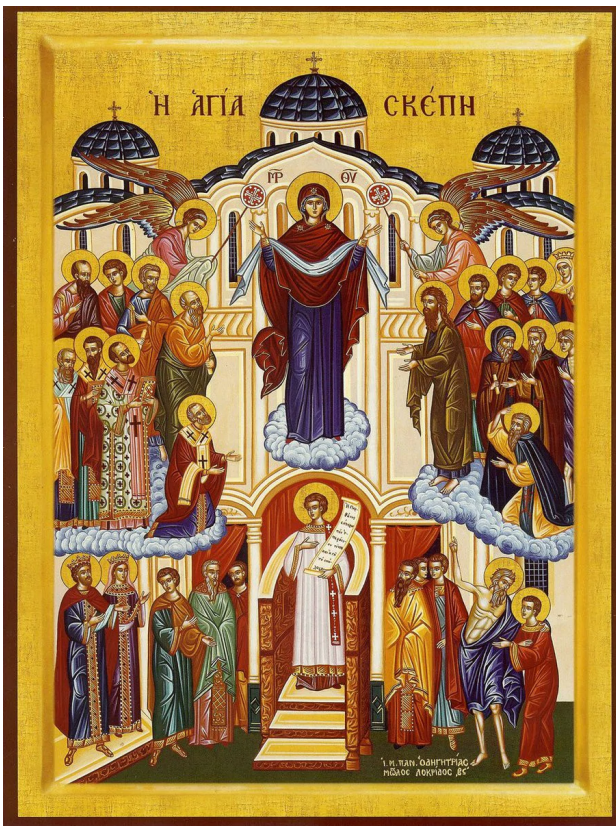
Глас 1. Єв. 7.

Парафіяльний Церковний Тиждневик

Ціна 2 зл

www.cyganeck.ndg.pl

НЕДІЛЯ 18-ТА ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА



Тропар воскресний (г. 1): Хоч камінь запечатали юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти на третій день, Спасе,* даруючи світові життя.* Рádi цього сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче.* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава промислові Твоєму,* єдиний Людинолюбче.

Слава: **Кондак воскресний (г. 1):** Воскрес Ти як Бог із гробу у славі* і світ із Собою воскресів,* і людське єство як Бóга оспівує Тебе,* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, від узів визволяючись, радується, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині: **Богородичний (г. 1):** Коли Гавриїл звіщав тобі, Діво: Радуйся,* – із гóлосом воплòчувався Владика всіх* у тобі, святім кивóті,* як мóвив праведний Давід:* Явилася ти простóришою небес,* що носила Створителя твого.* Слава Тому, що вселився в тебе,* слава Тому, що пройшов із тебе,* слава Тому, що визволив нас рíздвом твоїм.

Прокімен (г. 1): Будь, Господи, милість Твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Після Апостола

Алилуя (г. 1): Бог, що вершіть відомсту за мене і підкорив народи мені (Пс. 17,48).

Стих: Ти велично спасаєш царя Свого і твориш милість помázаникові Своєму Давідові і сімені його довіку (Пс. 17,51). **Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). Алилу́я, алилу́я, алилу́я.



НЕДІЛЯ 27.09.2026

09.30 - Божественна Літургія

ПОНЕДІЛОК 28.09.2026

Служби Божої не буде

ВІВТОРОК 29.09.2026

Служби Божої не буде

СЕРЕДА 30.09.2026

08.30 - Божественна Літургія

ЧЕТВЕР 01.10.2026

ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

17.30 - Божественна Літургія

П'ЯТНИЦЯ 02.10.2026

08.30 - Божественна Літургія

СУБОТА 03.09.2026

Служби Божої не буде

НЕДІЛЯ 04.10.2026

09.30 - Божественна Літургія

ВПЛАТИ НА ПОТРЕБИ ПАРАФІЇ

Parafia Greckokatolicka p.w. św. Mikołaja w Żelichowie Żelichowo 31. 82-100 Nowy Dwór Gd.

Tytuł przelewu:

DAROWIZNA NA CELE KULTU RELIGIJNEGO

NRB: 37 8308 0001 0000 1254 2000 0010

У місяці серпні у нашому храмі будемо проводити консерваторські праці при конструкції хору. Виміна знищених бельок, демонтування і монтування підлоги. Кошт робіт це 60 000 зл. 50 000 зл походить з дотації а 10 000 це вклад парафії.

Пригадую також, що парафія має ще до сплати 33 150 зл боргу за ремонт у парафіяльному домі (котельня) і у церкві іконостасу.

Звертаюся до всіх парафіян і людей доброї волі про пожертви на ремонти як і сплату боргів.

ФІЛЬМ THE CHOSEN

Сьогодні після Служби Божої запрошуємо до парафіяльного залу на фільм THE CHOSEN - ВИБРАНІ. Екранізація євангелі про вибір апостолів через Ісуса Христа.

ЗБІРКА НА ПАТРІАРШУ КУРІЮ

Минулого тижня провели ми збірку на потреби Патріаршої Курії. Зібрано 980 зл. Дякую за всі Пожертви.

ПРАЗНИК ПОКРОВУ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

В тому тижні 01 жовтня припадає свято Покров Пресвятої Богородиці. О. Митрат Андрій Сорока запрошує на празник до Ґоткова. Служба БОЖА о год. 12:30. В нашій парафії в Циганку Служба Божа о годині 17:30 в каплиці.

ХОР ВЕСНІВКА

02 жовтня 2026 року о год. 18:00 у церкві в Елблонзі виступить хор ВЕСНІВКА з Канади. На концерт запрошує о. Витрат Андрій Сорока.

ПЕРША ПЯТНИЦЯ МІСЯЦЯ

В тому тижні припадає перша п'ятниця місяця. Після ранішньої Служби Божої відвідини Хворих зі святим Причастям.